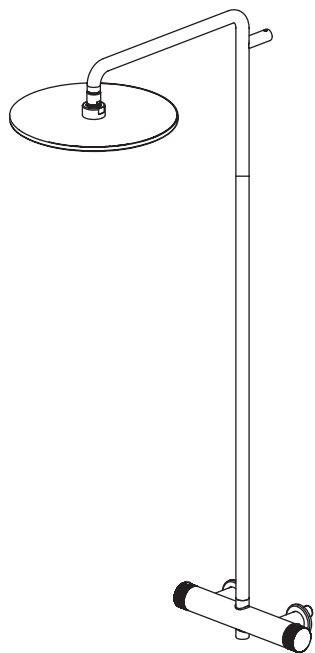

TONO Columna



ES FICHA TÉCNICA

EN TECHNICAL SPECIFICATION

FR FICHE TECHNIQUE

IT SCHEDA TECNICA

Columna de Ducha
Shower Column
Colonne de Douche
Colonna Doccia

TONO

¡Atención!

Los tubos de alimentación tienen que ser purgados a fondo antes de la instalación del mezclador, de manera que no queden virutas, residuos de soldaduras, cáñamo u otras impurezas en ellos.

Attention!

The feeding pipes have to be rinsed thoroughly before the installation of the mixer, so that no shavings, welding or hemp residual or other dirt can be found in the pipes.

Attention!

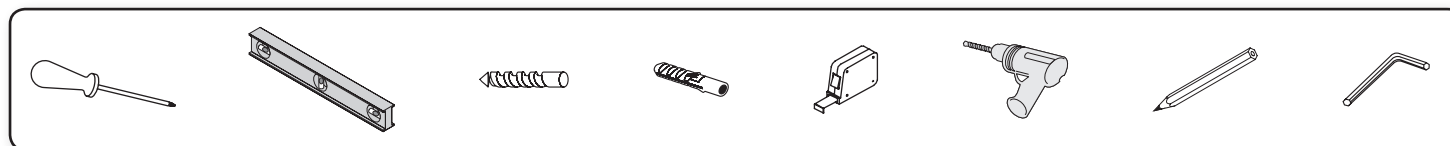
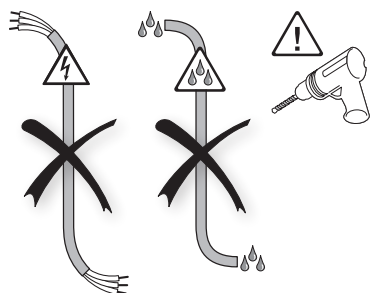
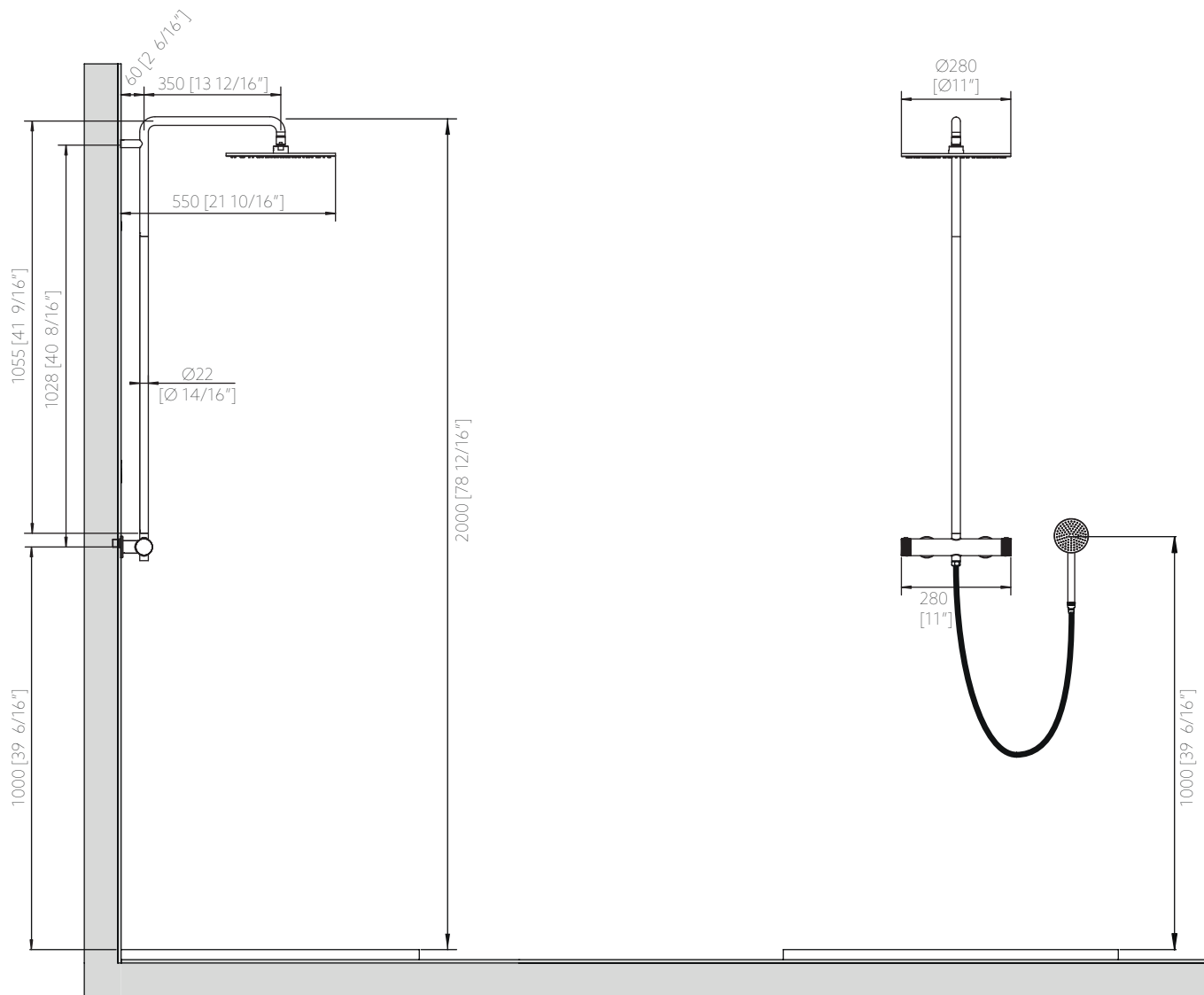
Les tubes d'alimentation doivent être rincés avec soin avant l'installation du mélangeur, de façon qu'il ne reste pas de riblons, de restes de soudure ou de chanvre, ou d'autres saletés à l'intérieur des tubes.

Attenzione!

I tubi d'alimentazione devono essere sciacquati con cura prima dell'installazione del miscelatore, in modo che non rimangano trucioli, residui di saldatura o canapa, o altre impurità all'interno dei tubi.

Columna de Ducha
 Shower Column
 Colonne de Douche
 Colonna Doccia

TONO



Columna de Ducha

Shower Column

Colonne de Douche

Colonna Doccia

TONO

Predisposición Agua Fría / Caliente

NOKEN DESIGN aconseja predisponer las salidas de agua fría ❄️ y caliente 🔥 en una de las posiciones indicadas con el símbolo (ØØ). En el lado de la pared se instalarán 2 tomas hembra de 1/2".
La presión mínima en la red hidráulica de circulación debe ser de 3 bares / 300 kPa.
La presión máxima en la red hidráulica de circulación debe ser de 5 bares / 500 kPa.

Hot / Cold Water Connections

NOKEN DESIGN recommends providing the cold ❄️ and hot 🔥 water outlets in one of the positions indicated with the symbol (ØØ). Next to the wall, two connectors will be installed F1/2".
The minimum pressure in the water circuit of the flow enclosure must be 3 bars / 300 kPa.
The maximum pressure in the water circuit of the flow must be 5 bars / 500 kPa.

Pré-Disposition Eau Froide / Chaude

NOKEN DESIGN conseille de disposer au préalable les sorties d'eau froide ❄️ et d'eau chaude 🔥 sur l'une des positions indiquées par le symbole (ØØ). À côté du mur, deux connecteurs sera installée femelle 1/2".
La pression minimale du système hydraulique de circulation doit être de 3 bar / 300 kPa.
La pression maximale du système hydraulique de circulation doit être de 5 bar / 500 kPa.

Predisposizione Acqua Fredda / Calda

NOKEN DESIGN consiglia di predisporre le uscite dell'acqua fredda ❄️ e calda 🔥 in una delle posizioni indicate con il simbolo (ØØ). Accanto alla parete, due connettori saranno installati femmina 1/2".
La pressione minima nella rete idraulica di circolazione deve essere di 3 bar / 300 kPa.
La pressione massima nella rete idraulica di circolazione deve essere di 5 bar / 500 kPa.

Columna de Ducha

Shower Column

Colonne de Douche

Colonna Doccia

TONO

Instalación Grifería Termostática

Todas las griferías termostáticas se ajustan de fábrica a 38°C/100°F. Si debido a las particulares condiciones de las instalaciones, se observasen cambios de la temperatura, la grifería termostática deberá ajustarse a las condiciones particulares de la instalación, siguiendo los pasos que a continuación se detallan:

- 1) Abra la llave de paso y mida con un termómetro la temperatura del agua que sale.
- 2) Gire la tuerca reguladora (R) a la derecha o bien a la izquierda, hasta que el agua que sale tenga una temperatura de 38°C/100°F.
- 3) Introduzca el mando del termostato (M) de tal modo que la marcación de 38°C/100°F se vea en la posición vertical hacia arriba, coincidiendo con el tope (T).

* El radio de giro del mando está bloqueado a 38°C/100°F como seguridad. Para sobrepasar esta temperatura basta con oprimir el botón de seguridad y girar el mando.

Thermostatic Taps And Fittings Installation

All the thermostatic taps and fittings are factory-set at 38°C/100°F. If, due to special system conditions, temperature changes are detected, the thermostatic taps and fittings shall be adapted to the system peculiar conditions, according to the points described in details here below:

- 1) Open the tap and measure the temperature of the exiting water by a thermometer.
- 2) Rotate the control (R) rightwards or leftwards, until the exiting water reaches a temperature of 38°C/100°F.
- 3) Position the thermostat control (M) so that the symbol of 38°C/100°F comes to vertical line in the upper part, coinciding with the top (T).

* The control rotating radius is locked on 38°C/100°F due to safety reasons. For getting a higher temperature, just press the red push button.

Installation Robinetterie Thermostatique

Toute la robinetterie thermostatique est réglée en usine à 38°C/100°F. Au cas où, à cause d conditions particulières des installations, des variations de température seraient relevées, la robinetterie thermostatique devra être adaptée aux conditions spécifiques de l'installation en suivant les instructions reportées en détail cidessous:

- 1) Ouvrir le robinet et mesurer, par un thermomètre, la température de l'eau en sortie.
- 2) Tourner le robinet de réglage (R) à droite ou à gauche jusqu'à ce que l'eau en sortie atteint la température de 38°C/100°F.
- 3) Régler la commande du thermostat (M) de façon que le cran des 38°C/100°F coïncide avec la ligne blanche du dispositif de limitation de la température (T).

* Le rayon de rotation de la commande est bloqué à 38°C/100°F pour des raisons de sécurité. Pour augmenter la température, il suffit d'appuyer sur le bouton rouge.

Installazione Rubinetteria Termostatica

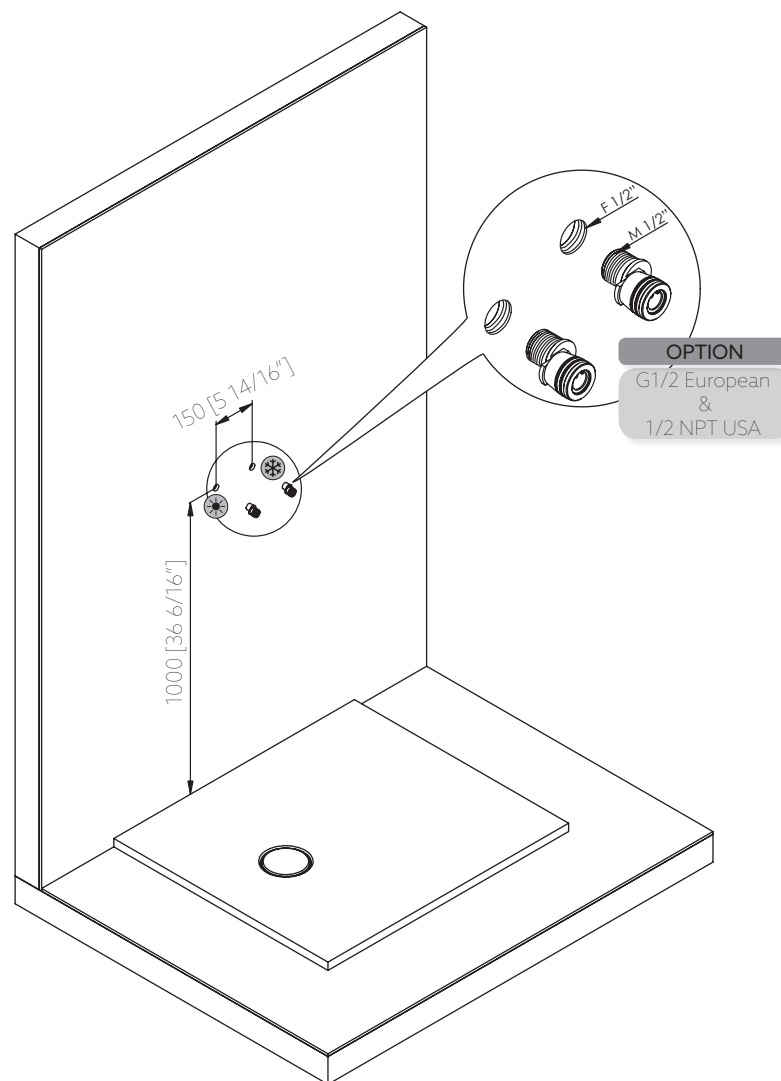
Tutta la rubinetteria termostatica è impostata di fabbrica a 38°C/100°F. Se, a causa di particolari condizioni degli impianti, si dovessero rilevare cambiamenti di temperatura, la rubinetteria termostatica dovrà essere adattata alle condizioni particolari dell'impianto, secondo i punti descritti in dettaglio qui di seguito:


- 1) Aprire il rubinetto e misurare, tramite un termometro, la temperatura dell'acqua che esce.
- 2) Ruotare il rubinetto di regolazione (R) verso destra o verso sinistra, fino a quando l'acqua in uscita non raggiunge la temperatura di 38°C/100°F.
- 3) Posizionare il comando termostatico (M) in modo che il segno di 38°C/100°F sia nella posizione in modo verticale in su, deve coincidere con el fermo (T).


* Il raggio di rotazione del comando è bloccato a 38°C/100°F per sicurezza. Per ottenere una temperatura superiore, è sufficiente premere il pulsante rosso.

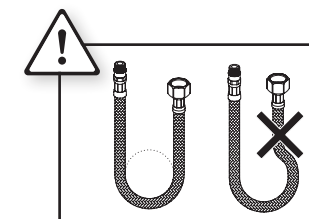
Columna de Ducha
Shower Column
Colonne de Douche
Colonna Doccia


TONO




 Toma de agua caliente / Hot water outlet
 Prise d'eau chaude / Presa di acqua calda

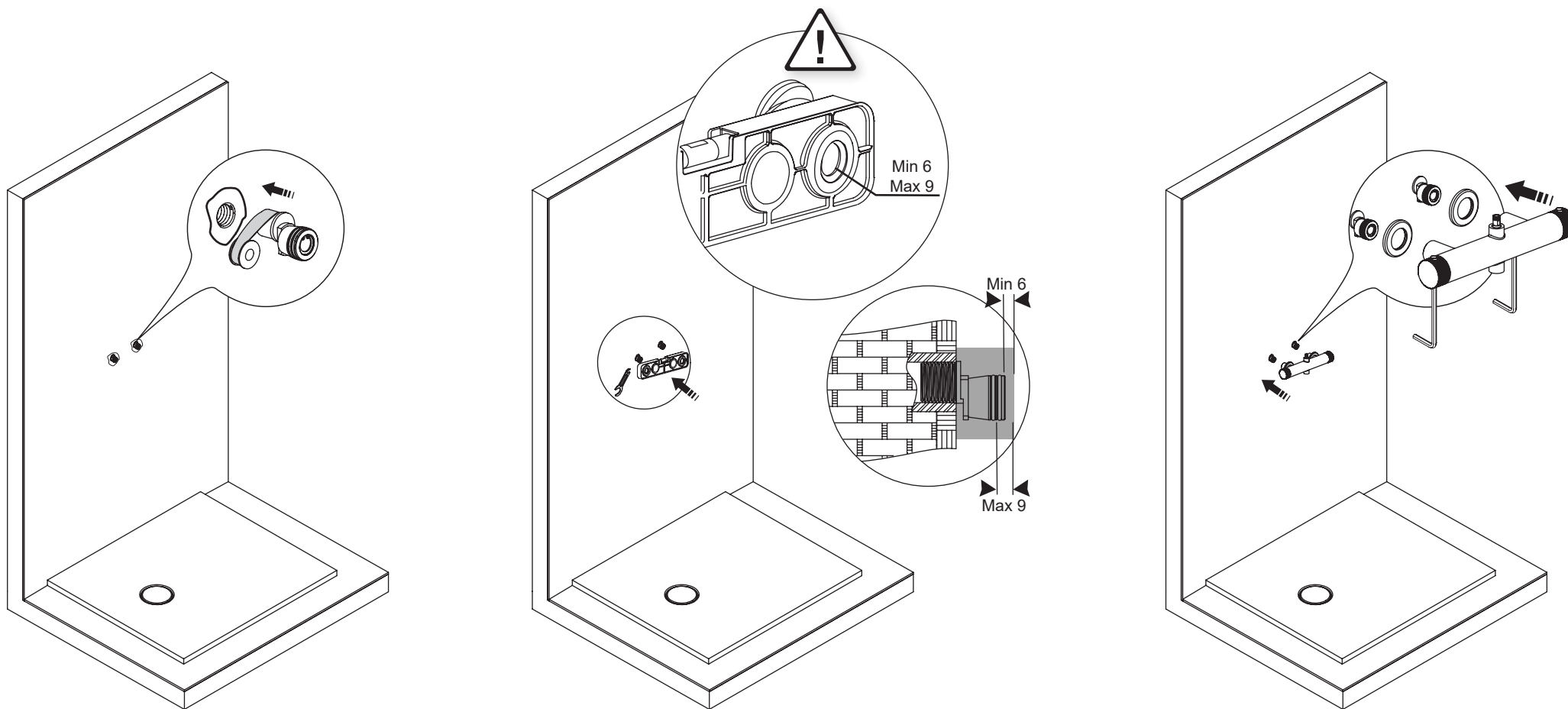

 Toma de agua fría / Cold water outlet
 Prise d'eau froide / Presa di acqua fredda




Atención: Evitar la posible interferencia de los tornillos de fijación con el trazado de las tuberías. Cotas de preinstalación recomendadas, en caso de variar alguna de ellas, el resto también tienen que ser modificadas.
Attention: Avoid fastening screws from possibly interfering with the tubing layout. Recommended pre-installation dimensions. Should any have to be altered, the rest must also be modified.
Attention: Éviter toute éventuelle interférence entre les vis de fixation et le tracé de la tuyauterie. Cotes de pré-installation recommandées, dans le cas où l'on varierait cette hauteur, le reste des cotes doit également être modifié.
Attenzione: Evitare ogni possibile interferenza delle viti di fissaggio con il tracciato dei condotti. Misure di preinstallazione consigliate, nel caso in cui si variasse qualcuna di esse, anche il resto deve essere modificato.

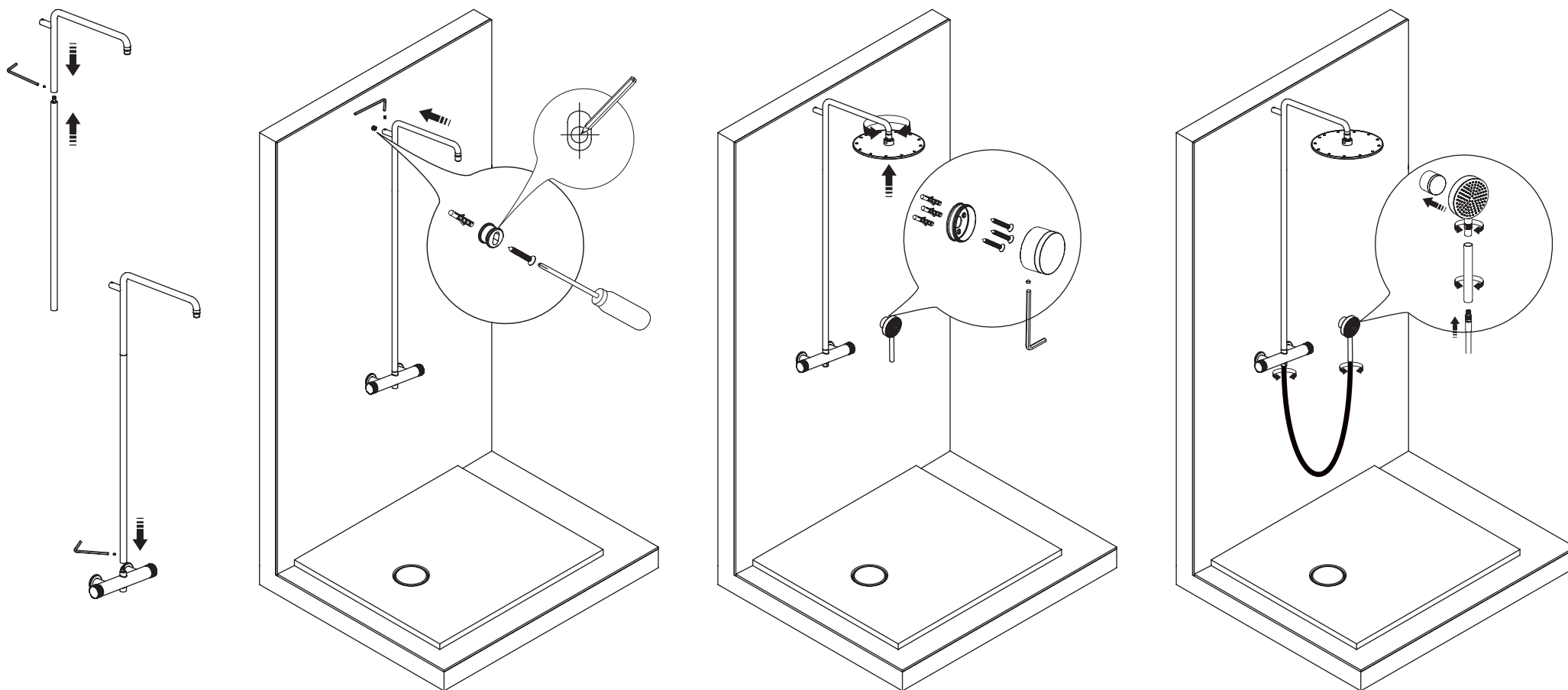
Columna de Ducha
Shower Column
Colonne de Douche
Colonna Doccia

TONO



Columna de Ducha
Shower Column
Colonne de Douche
Colonna Doccia

TONO



Columna de Ducha

Shower Column

Colonne de Douche

Colonna Doccia

TONO

Limpeza y mantenimiento

Para la limpieza habitual de la columna, utilizar jabones líquidos y agua con paños o esponjas no abrasivos.

No utilizar nunca productos disolventes (acetona, alcohol, sulfamán, etc.), ni detergentes o paños abrasivos que dañarían la superficie de la columna.

Routine maintenance

For normal cleaning of the column, use liquid soap and water with a cloth or non-abrasive sponges.

Never use: solvent products (acetone, alcohol, hydrochloric acid, etc.), detergent or abrasive materials which could damage the column surface.

Entretien habituel

Pour le nettoyage habituel de la colonne, employer des savons liquides et de l'eau avec des éponges et des chiffons doux, non agressifs.

Pour le nettoyage des surfaces ne jamais utiliser: des produits solvants (acétone, alcool, eau-forte, etc.), ni des détergents ou des chiffons agressifs qui pourraient détériorer la colonne.


Manutenzione ordinaria

Per la pulizia abituale della colonna, usare saponi liquidi ed acqua con panni e spugne non abrasivi.

Per la pulizia delle superfici non usare mai: prodotti solventi (acetone, alcol, acido muriatico, ecc.) né detersivo panni abrasivi che danneggerebbero la colonna.

Columna de Ducha
 Shower Column
 Colonne de Douche
 Colonna Doccia

TONO

Datos De Expedición Shipment Details Renseignements D'expédition Dati Per La Spedizione	Dimensiones Dimensions Dimensions Dimensioni	Volumen Volume Volume Volume	Peso neto Net weight Poids net Peso netto	Peso bruto Gross Weight Poids brut Peso lordo
 <p data-bbox="571 810 837 911"> Columna de Ducha TONO TONO Shower Column Colonne de Douche TONO Colonna Doccia TONO </p>	<p>L 78,5 cm (30" 14/16) W 29,5 cm (11" 10/16) H 9,5 cm (3" 12/16)</p>	<p>0,02 m³ (0.78 foot³)</p>	<p>5 Kg (11 lb)</p>	<p>6,5 Kg (14 lb)</p>

Columna de Ducha
 Shower Column
 Colonne de Douche
 Colonna Doccia

TONO

